

**CH-Glis: Construction work**  
**OJ S 55/2013 19/03/2013**  
**Contract notice**  
**Works**

**Directive 2004/18/EC**

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Office de construction des routes nationales

Postal address: Kantonsstrasse 275

Town: Glis

Postal code: 3902

Country: Switzerland

Telephone: +41 276069700

Fax: +41 276069701

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.a9-vs.ch](http://www.a9-vs.ch)

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

---

**Section II: Object of the contract**

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

L06594, VW Grosseya Kunstbauten.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Communes de Viège et de Baltschieder.

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

L'objet représente l'ouvrage de jonction "A9-Anschluss Visp West". Il s'agit des ouvrages d'art avec les installations annexes pour la jonction complète de l'A9 dans ce périmètre. L'objet global biparti se subdivise en projets partiels comme suit: "Grosseya-Wanne W1" :

Cuvelages avant et après les passages inférieurs dans le périmètre de l'ouvrage de jonction Ouest (Axes 110, 112, 113, 114, 115).

o"Grosseya-Unterführung UF1" : Passage inférieur pour la rampe d'accès "Visp West – Sitten" sous l'A9 (Axe 112).

o"Grosseya-Unterführung UF2" : Passage inférieur pour la rampe de sortie "Sitten – Visp West" (Axe 110). Passage inférieur principal vers la route de liaison direction Viège, avec passage inférieur de l'A9 et de la ligne CFF pour la circulation des véhicules et des piétons. Lors de la réalisation du passage inférieur, il est notamment important de prendre en compte toutes les mesures de construction nécessaires pour le maintien de la circulation ferroviaire (ponts provisoires, pieux, protection de fouille, garde-ballast etc.).

o"Grosseya-Kanalunterführung" : Il s'agit d'un passage inférieur du canal parallèle au passage inférieur "UF2", avec croisement inférieur de la ligne CFF et de la future A9. Sont applicables par analogie les remarques sous "UF2".

o"Grosseya-Flurstrassenanschlussbauwerk" : Jonction direction Baltschieder, passage inférieur de l'A9 et de la ligne CFF (4ème voie), avec cuvelage court (Axe 114).

o"Grosseya Flurstrassenüberführung" : Passage supérieur sur les rampes de sortie et d'accès direction Sion, comme liaison vers la route agricole direction Baltschieder (Axe 114).

o"Grosseya-Kanalverschiebung" : Dans le cadre des travaux préparatoires le canal a été déplacé provisoirement. Le présent lot contient pour l'essentiel la réalisation finale du canal avec le déplacement dans sa situation définitive.

o"Grosseya Wanne W2" : Cuvelages avant et après les passages inférieurs dans le périmètre de l'ouvrage de jonction Est (Axe 111).

o"Grosseya Unterführung UF3" : Croisement inférieur de la ligne ferroviaire pour la rampe de sortie Brig – Visp West (Axe 111). Passage inférieur vers la route de liaison direction Viège, avec croisement inférieur de la ligne CFF. Il s'agit du croisement des voies CFF existantes et de la 4ème voie prévue. Lors de la réalisation du passage inférieur, il est notamment important de prendre en compte toutes les mesures de construction nécessaires pour le maintien de la circulation ferroviaire (ponts provisoires, pieux, protection de fouille, garde-ballast etc.).

Quantités principales: palplanches 70 000 m<sup>2</sup> ancrages pces 1 700 micropieux pces 3 500 excavation fouilles 150 000 béton 48 500 m<sup>3</sup> béton coulé sous l'eau 19 000 m<sup>3</sup> coffrage 56 500 m<sup>2</sup> armature 7 300 tétanchéité PBD 57 000 m<sup>2</sup>.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

45000000 Construction work, 45112000 Excavating and earthmoving work

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

#### **II.2.2. Information about options**

#### **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Coûts à inclure dans le prix offert: le délai pour les paiements partiels et finaux est de 45 jours.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Conditions générales de participation: il est impératif que le formulaire mentionné dans l'art. 15 al. 2 de l'ordonnance sur les marchés publics du 11 juin 2003 soit attaché à l'offre.

Sous-traitance: des sous-traitants éventuels sont à mentionner lors de la remise de l'offre.

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Critères d'aptitude:

1) Capacité économique :

- pour la communauté de soumissionnaires une chiffre d'affaires de 50 mio. CHF par an dans les derniers 5 ans.

2) Compétence technique :

- au moins 2 références dans les derniers 10 ans pour des excavations exigeantes en présence d'eaux souterraines ( $\geq$  5 mio. CHF).

- au moins 2 références dans les derniers 10 ans pour des ouvrages d'art dans le domaine des installations CFF (passages supérieures et inférieures) avec maintien de l'exploitation CFF ( $\geq$  3 mio CHF).

3) Gestion de la qualité: certification des entreprises pilotes.

Un critère d'aptitude est considéré comme rempli, si le soumissionnaire unique resp. - dans une communauté de soumissionnaires - l'un des membres du consortium le remplit. Pour qu'il soit considéré comme rempli, il n'est cependant pas suffisant qu'un sous-traitant le remplisse.

Justificatifs requis:

Selon les "conditions particulières".

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Type of procedure

#### IV.1.1. Type of procedure

Open

#### IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

#### IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

### IV.2. Award criteria

#### IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### IV.2.2. Information about electronic auction

### IV.3. Administrative information

#### IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

L06594

#### IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

#### IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

#### IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

17.5.2013

#### IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

#### IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 12 (from the date stated for receipt of tender)

#### IV.3.8. Conditions for opening of tenders

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

### VI.2. Information about European Union funds

### VI.3. Additional information

Des offres partielles ne sont pas admises.

Autres indications: une visite des lieux obligatoire est organisée le 21.3.2013 à 14:00. Rendez-vous: chantier Grosseya, au nord de l'ARA Viège. Bulletin officiel du canton du Valais.

Indication des voies de recours: le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours à

déposer dans les 10 jours dès la publication à la cour de droit public du tribunal cantonal à Sion.

Délai de livraison/Remarques: .

Délai de clôture pour le dépôt des offres/Remarques: l'offre est à remettre à l'Office de construction des routes nationales, Kantonsstrasse 275, 3902 Glis, au plus tard le 17.5.2013 (sous pli recommandé, le cachet de la poste faisant foi), remplies de manière complète et signées, avec mention sur l'enveloppe : "Angebot A9, Visp West: Los Nr. L06594, Grosseya Kunstbauten". Sera exclue toute offre incomplète, tardive (le cachet de la poste faisant foi), sans signatures valides et originales ou mal adressées. Une offre est considérée comme complète si le descriptif des prestations, présenté sous forme de papier, a été rempli complètement et sans changements, et si les documents exigés selon le chap. 252 des conditions particulières ont été dûment remplis et signés.

Publication de référence nationale: Simap de la 15.3.2013, doc. 767807.

Délai souhaité pour poser des questions par écrit: 2.4.2013

Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres: informations complémentaires pour l'obtention du dossier d'appel d'offres: commandes par écrit uniquement. En outre, le dossier d'appel d'offres sera disponible pour consultation dès le 15.3.2013 auprès du bureau de l'Office de construction des routes nationales, Kantonsstrasse 275, à Glis.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

##### **VI.4.2. Review procedure**

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

15.3.2013